

SMART CHARGER The smart charger/holder is equipped with dual power input ports. The overlapping design prevents both the USB input and the 12VDC vehicle input to be connected at the same time. An AC/USB power supply with custom USB cable is supplied to attach to the USB connector sleeve (marked with SL logo) that is located on the base of the smart charger/holder. The micro-USB plug and connector on the charger base are

Keep the flashlight and charger contacts clean at all times. Poor contact can cause charger malfunction. An abrasive pencil eraser works well to clean the contacts.

To charge the flashlight, first turn it off and insert it into the charger. The triangular plate on the head fits into a mating recess in the charger. With the plate toward the charger, slip the barrel of the light between the charger arms and pull downward until it locks into place. The red LED on the charger housing must light to ensure that the battery is being charged.

Fully charge your flashlight before first use. The flashlight may be stored in the charger continuously when not in use.

▲CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. do not attempt to use the charger to recharge any other product. Likewise, do not attempt to charge the

▲CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 149°F (65°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

▲CAUTION BATTERY SAFETY

▲CAUTION SITIVE EPILEPSY.

▲CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO BEAM. MAY BE HARM-FULL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0;2006-07.

check for intruders, etc., heating will not be a problem. present a burn hazard. When used tactically for short periods of time to clear a room, trigger the drop reflex if an unintended hot light is picked up, the temperature does not

is not a defect. Any LED flashlight of similar size and performance will produce similar amounts of heat during operation. The only way to reduce operating heat is to SIGNIF-CANNTL lower the output or increase the size of the flashlight. While this heating may

▲CAUTION The Stinger® LED Series provides a powerful beam. When operated for a long time, it will get uncomfortably warm. This is NORMAL and

instructions for your Stinger® LED Series flashlight. SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating

and operating instructions.

Thank you for selecting a Stinger® LED Series product. As with any professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable ser-

ENGLISH



Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

The striped power lead is positive, and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the striped, positive power lead goes to the connector that is amp fuse must be used on the positive lead.)

A 12V DC power cord (#22051) is equipped with a cigarette plug and is available for mounting a Streamlight charger in a vehicle. The plug can be removed, and the wires can be attached directly to a power source for a more permanent installation. (A two-such service. Be sure that your installation is fused.

▲CAUTION FIRE HAZARD. A shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with type-approved connectors or insulated lugs intended for

The charger should never be mounted against a heat sensitive surface. Before drilling any holes, make sure there is sufficient clearance to insert and remove the flashlight. Two (2) self-tapping #8 x 2" screws are included to mount the charger. The correct size hole for these screws in sheet metal is 1/8".

CHARGER MOUNTING

battery, the red charge LED will blink when the battery is fully charged. on as long as flashlight is in the charger with NiMH batteries. When using the Li-Ion

STEADY CHARGER Full charge within 15 hours (depending on battery pack capacity). Red LED remains on as long as flashlight is in the charger with NiMH batteries. When using the Li-Ion

• It is normal for the indicator to switch between steady and blink • Error...LED pulses rapidly. This may be caused by out-of-range temperature or input voltage. • Charged...LED pulses shortly every second. • Changing...LED is steady.

battery is being charged. The red LED on the charger housing (or FiggyBack® sleeve) must light to ensure that the

SMART CHARGER LED INDICATORS

Charge time will vary based on battery pack capacity (Ahr). Charge times assume 3 cell battery pack in the flashlight and the FiggyBack® locations:

- 12VDC input: 2.5 to 4 hours
- 5V/1A USB input: 6 to 7.5 hours

charger/holder LED. Insert the dual contact end of the battery into the FiggyBack® sleeve toward LED indi-

The smart FiggyBack® charger features an integrated charger/holder for a spare battery. contacts to avoid shorting out the battery.

▲CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. When the spare battery is out of the FiggyBack® charger/holder, keep the battery cap over the battery is

SMART PIGGYBACK® CHARGER

- 12VDC input: 2 to 3.5 hours
- 5V/1A USB input: 3.5 to 6.5 hours

Charge time will vary based on battery pack capacity (Ahr) and battery pack size (3 or 5 cell):

power supply to a wall outlet. The charger may also be connected to any other standard,

keyed and contain a locking feature and will "snap" into place. Connect the AC/USB

beim 10. Mal angetippt. Halten Sie den Schalter weiter gedrückt, bis das Licht ausgeht (etwa 1 Sekunde), und lassen Sie ihn dann los.

Verfügbare Programme sind Hell-Mittel-Abgeblendet/Stroboskop aktiv (Werkseinstellung), nur Hell/Stroboskop deaktiviert oder Hell-Mittel-Abgeblendet/Stroboskop deaktiviert.

AUSWECHSELN DER BATTERIE

▲VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 65°C ERHITZEN ODER VERBRENNEN. DIESE BATTERIE DARF OHNE SCHUTZABDECKUNG NICHT ZUSAMMEN MIT ANDEREN OBJEKTEN GETRAGEN ODER AUFBEWAHRT WERDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERVERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

Schrauben Sie die Endkappe ab und lassen Sie die Batterie aus der Taschenlampe gleiten. Schieben Sie eine neue Batterie mit der Kontaktseite voran ein und schrauben Sie anschließend die Endkappe wieder fest.

▲HINWEIS Verwenden Sie für Taschenlampen der Baureihe Stinger® LED ausschließlich die NiMH-Batterie Nr. 75375 oder die Li-Ionen-Batterie Nr. 75176. Verwenden Sie für die UltraStinger® LED ausschließlich die NiMH-Batterie Nr. 77375. Die Anordnung der Kontakte innerhalb der Taschenlampe schließt die Verwendung anderer Batterien aus.

Die wiederaufladbaren Batterien für dieses Produkt können recycelt werden. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recycloptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: RBRC).

PRODUKTVERWENDUNG Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät ausdrücklich davon ab, Streamlight-Strahler für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

▲HINWEIS Achten Sie darauf, nur Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktzulassung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE LEBENSANLAGE GARANTIE VON STREAMLIGHT Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühbirnen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückerstatten, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICHE ODER IMPLIZITE GARANTIE EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com registrieren (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.
REPARATUREN Die Baureihe Stinger® LED enthält nur wenige oder keine vom Benutzer wartbaren Teile. Bei nötigen Reparaturen besuchen streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an: Customer Service STREAMLIGHT, INC. 30 Eagleville Road Suite 100 Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996

Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600 Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712 E-Mail: cs@streamlight.com

For the Stinger® LED series flashlights, use only NiMH battery #75375 or Li-Ion battery #75176. For the UltraStinger® LED flashlight, use only NiMH battery #77375.

Unscrew the tailcap and slide the battery from the flashlight. Replace the battery inserting the contact end first and reattach the tailcap.

▲CAUTION EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 149°F (65°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

BATTERY REPLACEMENT The UltraStinger® LED features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the momentary function of the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Available programs are High-Medium-Low/strobe enabled (Factory Default), High only/strobe disabled or High-Medium-Low/strobe disabled.

The UltraStinger® LED features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the momentary function of the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

Accessing Other Programs The UltraStinger® LED features a TEN-TAP® programmable switch allowing the user to select one of three different programs. To change to the next program, starting from the "Off" position, tap the momentary function of the switch rapidly 9 times (within 0.4 seconds per tap) and hold it down the 10th time. Continue holding the switch until the light turns off (approximately 1 second), then release the switch.

- A single full press of the switch from any "on" mode will turn the flashlight off.
- A quick double-click of the switch will activate the rapid flash function. Release at desired level.
- Full press and hold the switch to cycle through brightness levels.

The Stinger® LED series flashlights feature a head-mounted push button switch. Light press the push-button switch for momentary operation at full intensity. Full press the push-button switch (until click) once to turn the light on at full intensity. The Stinger DS® LED series flashlights feature a second independent tactical push button switch. The Stinger® LED series flashlights feature a head-mounted push button switch.

▲NOTICE Fully charge the battery before first use.

USING THE LIGHT

The optional Fast Charger will draw between .5 and .7 amps for up to 4 hours during the fast charge period. During maintenance charge, current is pulsing and effective-ly draws .1 amps.

a vehicle.

Charging the flashlight with a Steady Charger draws a constant .2 amperes from

days, the flashlight should be removed from the charger to avoid vehicle battery drain.

Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched source of power to ensure the flashlight is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several

dead and if connected in reverse polarity simply won't operate until connected properly.

The charger body is electrically isolated from the charge circuit and allows positive ground installations. The charger is ide protected.

Die Ladedauer hängt von der Kapazität des Batteriepacks (Ah) ab. Die angegebenen Ladedauern gehen von einem Batteriepack mit 3 Zellen in der Taschenlampe und am PiggyBack®-Ladeplatz aus:

- 5V/1A USB: 6 bis 7,5 Stunden
- 12V-Bordnetz: 2,5 bis 4 Stunden

LED-ANZEIGEN DES INTELLIGENTEN LADEGERÄTS Die rote LED am Ladegerät (bzw. an der PiggyBack®-Öffnung) zeigt an, dass die Batterie geladen wird.

- Ladevorgang läuft ... die LED leuchtet durchgängig.
- Fertig geladen ... die LED blinkt jede Sekunde kurz.
- Fehler ... die LED blinkt schnell. Die Ursache dafür kann sein, dass die Temperatur oder die Eingangsspannung außerhalb des zulässigen Bereichs liegen.
- Es ist normal, dass die Anzeige zwischen durchgängigem Leuchten und Blinken wechselt.

DAUER-LADGERÄT Volle Ladung innerhalb von 15 Stunden (je nach Kapazität des Batteriepacks). Bei NiMH-Batterien leuchtet die rote LED so lange, wie die Taschenlampe sich im Ladegerät befindet. Bei Verwendung der Li-Ionen-Batterie blinkt die rote Ladeanzeige-LED, wenn die Batterie voll aufgeladen ist.

MONTAGE DES LADEGERÄTS Das Ladegerät sollte niemals auf einer hitzeempfindlichen Oberfläche montiert werden. Achten Sie vor dem Vorbohren darauf, dass der Platz ausreicht, um die Taschenlampe in das Ladegerät zu stecken und wieder herauszunehmen. Zwei (2) Blechschrauben Nr. 8 x 2 Zoll zur Montage des Ladegeräts sind im Lieferumfang enthalten. Die richtige Lochgröße für diese Schrauben in Metallblech beträgt 3 mm.

LADEN IM FAHRZEUG **▲VORSICHT** BRANDGEFAHR. Eine kurzgeschlossene Autobatterie kann leicht zu Bränden führen. Stellen Sie alle Verbindungen mit typgenehmigten Verbindern oder isolierten Anschlussklemmen her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Achten Sie darauf, dass Ihre Installation mit einer Sicherung abgesichert ist.

Zur Fahrzeugmontage eines Streamlight-Ladegeräts ist ein Anschlusskabel für 12V Gleichstrom (Nr. 22051) mit einem Stecker für den Zigarettenanzünder lieferbar. Der Stecker kann entfernt und die Kabel können direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden, wenn eine feste Installation gewünscht ist. (Das Plus-Kabel muss mit einer 2A-Sicherung abgesichert werden.).

Das gestreifte Stromanschlusskabel ist positiv, das unmarkierte negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einem Sicherungsblock anschließen, geht das gestreifte Stromanschlusskabel an den Anschluss, der keinen Strom führt, wenn die Fahrzeugsicherung herausgenommen ist. Das Gehäuse des Ladegeräts ist vom Ladekreislauf isoliert und kann auf einer positiven Erdung installiert werden. Das Ladegerät ist mit Dioden abgesichert und funktioniert bei vertauschter Polarität einfach nicht, und zwar so lange, bis es richtig herum angeschlossen wird.

Streamlight empfiehlt, das Ladegerät an einer nicht geschalteten Stromquelle anzuschließen, um sicherzustellen, dass die Taschenlampe stets voll geladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht bewegt wird, sollte die Taschenlampe aus dem Ladegerät genommen werden, um ein Entladen der Autobatterie zu verhindern.

Wird die Taschenlampe im Dauerlademodus geladen, werden der Autobatterie konstant 0,2 Ampere entzogen.

Der optionale Schnelllademodus verbraucht während der Schnellladung bis zu 4 Stunden lang 0,5 bis 0,7 Ampere. Während der Erhaltungsladung ist der Strom pulsierend und zieht effektiv 0,1 Ampere.

BEDIENUNG DES STRAHLERS **▲HINWEIS** Batterie vor dem ersten Gebrauch voll auf.

Die Taschenlampen der Baureihe Stinger® LED verfügen über einen Druckschalter am Kopf. Die Taschenlampen der Baureihe Stinger DS® LED verfügen über einen zweiten unabhängigen taktischen Druckschalter an der Endkappe.

- Drücken Sie den Druckschalter leicht, um die Taschenlampe so lange mit voller Helligkeit einzuschalten, wie der Schalter gedrückt ist.
- Drücken Sie den Druckschalter einmal bis zum Klick, um die Taschenlampe mit voller Helligkeit einzuschalten.
- Drücken und halten Sie den Schalter voll gedrückt, um die Helligkeitsstufen durchzugehen. Lassen Sie ihn bei der gewünschten Helligkeit los.
- Der Schnell-Blinken-Modus wird aktiviert, indem der Schalter zweimal kurz hintereinander gedrückt wird.
- Mit einem einzelnen vollen Druck auf dem Schalter in einem beliebigen Leuchtmodus wird die Taschenlampe ausgeschaltet.

Einschalten anderer Programme Die UltraStinger® LED hat einen programmierbaren TEN-TAP®-Schalter, mit dem der Benutzer drei verschiedene Programme auswählen kann. Um zum nächsten Programm zu schalten, tippen Sie den Schalter bei ausgeschaltetem Strahler 9 Mal kurz hintereinander leicht an (jeweils innerhalb von 0,4 Sekunden) und halten ihn

ESPAÑOL

Le agradecemos que haya seleccionado un producto de la serie Stinger® LED. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su linterna. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su linterna de la serie Stinger® LED.

⚠️ CUIDADO **CAER**¹ La serie Stinger® LED proporciona un potente haz. Cuando funciona durante un periodo prolongado, alcanzará una temperatura caliente que resulta incómoda. Esto es NORMAL y no se trata de un defecto. Cualquier linterna LED de tamaño y rendimiento similares producirá cantidades similares de calor durante el funcionamiento. La única manera de reducir el calor producido durante el funcionamiento consiste en disminuir de manera SIGNIFICATIVA la potencia o aumentar el tamaño de la linterna. Si bien este calor podría provocar el reflejo de dejarla caer, si se recoge una linterna caliente desatendida, la temperatura no presenta un riesgo de quemaduras. Cuando se utiliza tácticamente durante breves periodos de tiempo para despejar una habitación, comprobar la presencia de intrusos, etc., el calor no supondrá ningún problema.

⚠️ CUIDADO RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.

⚠️ CUIDADO EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTOSENSIBLE.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠️ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 65 °C (149°F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. NO TRANSPORTE NI ALMACENE ESTA PILA JUNTO CON OTROS OBJETOS SIN CUBRIR CON LA TAPA DE PROTECCIÓN. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

CARGA

⚠️ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. No trate de usar el cargador para recargar ningún otro producto. De igual modo, no trate de cargar la serie de linternas Stinger® LED con ningún otro cargador.

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. La linterna puede almacenarse en el cargador continuamente cuando no se esté utilizando.

Para cargar la linterna, en primer lugar apáguela e insértela en el cargador. La placa triangular del cabezal encaja en un entrante correspondiente en el cargador. Con la placa situada hacia el cargador, deslice el cilindro de la linterna entre los brazos del cargador y tire hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Para asegurarse de que la pila se está cargando, el LED rojo del alojamiento del cargador deberá encenderse.

Mantenga en todo momento los contactos de la linterna y del cargador limpios. Un mal contacto puede provocar el funcionamiento incorrecto del cargador. Una goma de borrar abrasiva funciona bien a la hora de limpiar los contactos.

CARGADOR INTELIGENTE

El soporte/cargador inteligente está equipado con puertos de entrada de alimentación dobles. El diseño solapado evita que se conecten la entrada USB y la entrada del vehículo de 12 V CC al mismo tiempo. Se proporciona un suministro de alimentación

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit de la gamme Stinger® à LED. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Prière de lire ce manuel avant d'utiliser cette lampe torche. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Le présent guide contient des instructions importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre lampe torche Stinger® à LED.

⚠️ ATTENTION **CAER**¹ La lampe torche Stinger® à LED procure un faisceau puissant. En cas d'utilisation prolongée, ces lampes ont tendance à surchauffer. Ceci est NORMAL et n'est pas un défaut. Toute lampe torche à LED de taille et de performance comparables produira des quantités de chaleur comparables pendant le fonctionnement. La seule manière de réduire la chaleur de fonctionnement est de diminuer CONSIDÉRABLEMENT la tension ou d'augmenter la taille de la lampe. Tandis que cette chaleur peut déclencher un mouvement réflexe de « lâcher-prise » si une lampe chaude laissée sans supervision est ramassée, la température en soi ne présente aucun risque de brûlure. En cas d'utilisation tactique pendant de courtes périodes pour vider une pièce, repérer des intrus, etc., la chaleur ne sera pas un problème.

⚠️ ATTENTION RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS REGARDER DIRECTEMENT DANS LE FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, éd. 1.0:2006-07.

⚠️ ATTENTION L'UTILISATION DE LA LAMPE EN MODE « STROBOSCOPE » PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

SECURITÉ DES PILES

⚠️ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. VEILLER À NE PAS DÉMONTÉ, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 65 °C (149 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. NE PAS TRANSPORTER OU RANGER CETTE PILE AVEC D'AUTRES OBJETS SANS COUVERCLE DE PROTECTION. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.

CHARGE EN COURS

⚠️ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. Ne pas essayer d'utiliser le chargeur pour recharger un autre produit. De même, ne pas essayer de charger les lampes de la gamme Stinger® à LED avec tout autre chargeur.

Charger complètement la lampe torche avant la première utilisation. La lampe torche peut être entreposée dans le chargeur de manière continue quand elle n'est pas utilisée.

Pour charger la lampe torche, commencer tout d'abord par l'éteindre et l'insérer dans le chargeur. La plaque triangulaire sur la tête rentre dans un renfoncement correspondant dans le chargeur. Avec la plaque vers le chargeur, faire glisser le corps cylindrique de la lampe dans les bras du chargeur et tirer vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque en place. Le témoin LED rouge sur le boîtier du chargeur doit s'allumer pour assurer que la pile est en cours de charge.

S'assurer que les contacts de la lampe torche et du chargeur sont propres à tout moment. Un mauvais contact peut entraîner un mauvais fonctionnement du chargeur. Une gomme de crayon abrasive fonctionne bien pour nettoyer les contacts.

CHARGEUR INTELLEIGENT

Le chargeur/support intelligent est muni de deux ports d'alimentation. La

CA/USB a medida para acoplarlo al cargador/soporte. Coloque el micro enchufe USB pequeño del cable USB (logo SL hacia arriba) en el manguito del conector USB (marcado con el logo SL) que está situado en la base del cargador/ soporte inteligente. El micro enchufe USB y el conector de la base del cargador están marcados y contienen una función de bloqueo por lo que encajan en su sitio. Conecte el suministro de alimentación CA/USB a un enchufe de pared. El cargador también puede conectarse a cualquier otra toma USB, que reciba alimentación, estándar (el tiempo de carga podría aumentar).

El tiempo de carga varía en función de la capacidad del paquete de pilas (Ahr) y del tamaño del paquete de pilas (3 o 5 celdas):

- Entrada USB de 5 V/1 A: 3,5 a 6,5 horas
- Entrada de 12 V CC: 2 a 3,5 horas

CARGADOR USB PIGGYBACK® INTELIGENTE

⚠️ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. Cuando la pila de repuesto esté fuera del cargador/soporte PiggyBack®, mantenga la tapa de la pila sobre los contactos de la pila para evitar cortocircuitar la pila.

El cargador PiggyBack® inteligente cuenta con un cargador/soporte integrado para una pila de repuesto. Inserte el extremo de contacto doble de la pila en el manguito del PiggyBack® hacia el indicador LED. El LED rojo del PiggyBack® funciona de la misma manera que el cargador/soporte LED de la linterna principal.

El tiempo de carga variará en función de la capacidad del paquete de pilas (Ahr). Los tiempos de carga asumen la presencia de un paquete de pilas de 3 celdas en la linterna y las ubicaciones del PiggyBack®:

- Entrada USB de 5 V/1 A: 6 a 7,5 horas
- Entrada de 12 V CC: 2,5 a 4 horas

INDICADORES LED DEL CARGADOR INTELIGENTE

Para asegurarse de que la pila se está cargando, el LED rojo del alojamiento del cargador (o manguito del PiggyBack®) deberá encenderse.

- Cargando... el LED se ilumina de manera constante.
- Cargado... el LED se enciende y apaga brevemente cada segundo.
- Error...el LED parpadea rápidamente. Esto puede ser porque la temperatura está fuera del rango o por la tensión de entrada.
- Es normal que el indicador cambie entre iluminación constante y parpadeo.

CARGADOR CONSTANTE

Carga completa dentro de las 15 horas siguientes (dependiendo de la capacidad del paquete de pilas). El LED rojo permanece encendido mientras la linterna esté en el cargador en el caso de las pilas de níquel e hidruro metálico. Cuando utilice la pila de ion-litio, el LED rojo de carga parpadeará cuando la pila esté totalmente cargada.

MONTAJE DEL CARGADOR

No deberá montar nunca el cargador contra una superficie sensible al calor. Antes de perforar cualquier orificio, asegúrese de que haya suficiente espacio para insertar y extraer la linterna. Se incluyen dos (2) tornillos autorroscantes n.º 8 de 5 cm (2 pulg.) para la instalación del cargador. El tamaño de orificio correcto para estos tornillos en la plancha metálica es de 3,18 mm (1/8 de pulg.

CARGA EN EL VEHÍCULO

⚠️ CUIDADO PELIGRO DE INCENDIO. Un cortocircuito en la batería podría provocar con facilidad un incendio. Haga todas las conexiones con conectores del tipo aprobado previstos o con orejetas aisladas para dicho servicio. Asegúrese de que su instalación esté protegida mediante fusible.

El cable de alimentación de 12 V CC (n.º 22051) está equipado con un enchufe para

Conceptión à chevauchement empêche l'entrée USB et l'entrée de véhicule 12 V CC d'être connectées en même temps. Une alimentation CA/USB avec un câble USB personnalisé est fournie pour attacher au chargeur/support. Placer la prise micro-USB du câble USB (logo SL vers le haut) dans le manchon de connecteur USB (marqué du logo SL) qui se trouve à la base du chargeur/support intelligent. La prise micro-USB et le connecteur sur la base du chargeur sont codés et contiennent une fonction de verrouillage et « s'enclencheront » en place. Connecter l'alimentation CA/USB à une prise murale. Le chargeur peut aussi être connecté à toute autre prise standard, USB (la durée de charge peut augmenter).

conception à chevauchement empêche l'entrée USB et l'entrée de véhicule 12 V CC d'être connectées en même temps. Une alimentation CA/USB avec un câble USB personnalisé est fournie pour attacher au chargeur/support. Placer la prise micro-USB du câble USB (logo SL vers le haut) dans le manchon de connecteur USB (marqué du logo SL) qui se trouve à la base du chargeur/support intelligent. La prise micro-USB et le connecteur sur la base du chargeur sont codés et contiennent une fonction de verrouillage et « s'enclencheront » en place. Connecter l'alimentation CA/USB à une prise murale. Le chargeur peut aussi être connecté à toute autre prise standard, USB (la durée de charge peut augmenter).

Le temps de charge varie en fonction de la capacité de la pile (Ahr) et de la taille de la pile (3 ou 5 cellules):

- Entrée 5 V/1 A USB : 3,5 à 6,5 heures
- Entrée 12 V CC : 2 à 3,5 heures

CHARGEUR INTELLEIGENT PIGGYBACK®

⚠️ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. Lorsque la pile de rechange est hors du chargeur/support PiggyBack®, garder le capuchon sur les contacts pour éviter de court-circuiter la pile.

Le chargeur intelligent PiggyBack® dispose d'un chargeur/support intégré pour une pile de rechange. Insérer l'extrémité à double contact de la pile dans le manchon du PiggyBack® vers l'indicateur LED. Le témoin LED rouge du PiggyBack® fonctionne de la même manière que le témoin LED principal du chargeur/support de la lampe torche.

Le temps de charge varie en fonction de la capacité de la pile (Ahr). Les temps de charge supposent une pile à 3 cellules dans la lampe de poche et tiennent compte de l'emplacement du PiggyBack® :

- Entrée 5 V/1 A USB : 6 à 7,5 heures
- Entrée 12 V CC : 2,5 à 4 heures

VOYANTS À LED DE CHARGEUR INTELLEIGENT

Le témoin LED rouge sur le boîtier du chargeur (ou le manchon du PiggyBack®) doit s'allumer pour assurer que la pile est en cours de charge.

- En cours de charge... le témoin LED est en continu.
- Chargée... le témoin LED clignote brièvement toutes les secondes.
- Erreur... le témoin LED clignote rapidement. Ceci peut être dû à une température ou une tension d'alimentation hors limites.
- Il est normal que le voyant passe du continu au clignotement

CHARGEUR CONTINU

Charger complète en 15 heures (selon la capacité de la pile). Le témoin LED rouge reste allumé tant que la lampe torche se trouve sur le chargeur avec piles NiMH. Lors de l'utilisation de la pile Li-Ion, le témoin LED de charge rouge clignote lorsque la pile est complètement chargée.

MONTAGE DU CHARGEUR

Le chargeur A ne doit jamais être monté contre une surface chaude sensible. Avant de percer des trous, s'assurer qu'il y a un dégagement suffisant pour insérer et retirer la lampe torche. Deux (2) vis autotaraudeuses n.º 8 x 2 po (5 cm) sont fournies pour monter le chargeur. Le trou de taille correcte pour ces vis dans la tôle est de 1/8 po (3,18 mm).

CHARGE DANS UN VÉHICULE

⚠️ ATTENTION RISQUE D'INCENDIE. Une batterie automobile en court-circuit peut aisément démarrer un incendie. Effectuer toutes les connexions avec des connecteurs de type agréé ou des cosses isolées prévus à cet effet. S'assurer que l'installation comporte des fusibles appropriés.

encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. Es posible extraer el enchufe y acoplar directamente los cables a una fuente de alimentación para una instalación más permanente. (Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo).

El cable con rayas es positivo y el cable sin marcar es negativo. Al conectar el cargador a un bloque de fusibles, el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas. El cargador está protegido mediante diodo y si se conecta con la polaridad inversa simplemente no funcionará hasta estar conectado correctamente.

Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si no va a conducirse el vehículo durante varios días, habrá que extraer la linterna del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo.

La carga de la linterna con un cargador constante consume 0,2 amperios constantes del vehículo.

El cargador rápido opcional consumirá entre 0,5 y 0,7 amperios durante un máximo de 4 horas durante el periodo de carga rápida. Durante la carga de mantenimiento, la corriente emite impulsos y realiza un consumo de 0,1 amperios.

USO DE LA LINTERNA

⚠️ AVISO Cargue completamente la pila antes de usarla por primera vez.

Las linternas de la serie Stinger® LED cuentan con un interruptor de botón pulsador instalado en el cabezal. Las linternas de la serie Stinger® cuentan con un segundo interruptor de botón pulsador táctico independiente en la base.

- Oprima ligeramente el interruptor de botón pulsador para el funcionamiento momentáneo a la máxima intensidad.
- Pulse a fondo el interruptor del botón pulsador (hasta oír un chasquido) una vez para encender la linterna a la máxima intensidad.
- Pulse a fondo y mantenga presionado el interruptor para pasar por diferentes niveles de intensidad. Suelte una vez que alcance el nivel deseado.
- Un doble clic rápido del botón activará la función de parpadeo rápido.
- Una sola pulsación a fondo del interruptor desde cualquiera de estos modos “de encendido” apagará la linterna.

Acceso a otros programas

La UltraStinger® LED dispone de un interruptor programable de diez pulsaciones TEN-TAP® que permite al usuario seleccionar uno de entre tres programas diferentes. Para cambiar al siguiente programa, empezando desde la posición de apagado, pulse el interruptor de funcionamiento momentáneo con rapidez 9 veces (no deben transcurrir más de 4 milésimas de segundo entre cada pulsación) y mantenga pulsado el interruptor la décima vez. Mantenga el interruptor pulsado hasta que la luz se apague (aproximadamente 1 segundo), luego suelte el interruptor.

Estos son los programas disponibles: Alto-Medio-Bajo/Estroboscópico activado (predefinido de fábrica), Alto solamente/Estroboscópico desactivado o Alto-Medio-Bajo/Estroboscópico desactivado.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS

⚠️ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 65 °C (149°F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. NO TRANSPORTE NI ALMACENE ESTA PILA JUNTO CON OTROS OBJETOS SIN CUBRIR CON LA TAPA DE PROTECCIÓN. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

Cordon d'alimentation 12 V CC

Un cordon d'alimentation 12 V CC (n° 22051) est muni d'un allume-cigare et est disponible pour monter un chargeur Streamlight dans un véhicule. La fiche peut être retirée, et les fils raccordés directement à une source d'alimentation pour une installation plus permanente. (Un fusible de 2 ampères doit être utilisé sur le fil positif.)

Le fil d'alimentation rayé est positif, et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d'alimentation positif rayé va au connecteur mort lorsque, le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et permet des mises à la terre positives. Le chargeur est protégé par des diodes et, si connecté en polarité inverse, ne fonctionnera pas tant qu'il n'est pas connecté correctement.

Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d'alimentation non commutée pour s'assurer que la lampe torche est toujours complètement chargée. Si le véhicule n'est pas conduit pendant plusieurs jours, la lampe torche doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule.

Charger la lampe torche avec un chargeur continu consomme 0,2 ampère constant d'un véhicule.

Le chargeur rapide facultatif consomme entre 0,5 et 0,7 A durant au plus 4 heures en période d'option de recharge rapide. Pendant la charge de maintien de la charge, l'alimentation s'effectue par pulsation et la consommation est d'effectivement 0,1 A.

UTILISATION DE LA LAMPE

⚠️ AVIS Charger complètement la pile avant la première utilisation.

Les lampes torches de la gamme Stinger® à LED sont munies d'un commutateur à bouton-poussoir monté sur la tête. Les lampes torches de la gamme Stinger DS® à LED disposent d'un deuxième interrupteur tactique indépendant à bouton-poussoir.

- Appuyer légèrement sur l'interrupteur à bouton-poussoir pour un fonctionnement momentané à pleine intensité.
- Appuyer une fois à fond sur le commutateur à bouton-poussoir (jusqu'à ce qu'il s'enclenche) pour allumer la lampe à pleine intensité.
- Appuyer à fond sur le commutateur et le maintenir enfoncé pour faire défiler les niveaux de luminosité. Relâcher au niveau souhaité.
- Un double-clic rapide sur le commutateur activera la fonction de flash rapide.
- Une simple pression appuyée du commutateur sur n'importe quel mode « on » (allumé) éteindra la lampe torche.

Accès aux autres programmes

La lampe UltraStinger® à LED est munie d'un interrupteur programmable TEN-TAP® permettant à l'utilisateur de sélectionner un des trois programmes différents. Pour passer au programme suivant, en commençant par la position « Off », taper rapidement sur l'interrupteur en mode momentanaté à 9 reprises (moins de 0,4 seconde par pression) et le maintenir enfoncé à la dixième reprise. Continuer d'appuyer sur l'interrupteur jusqu'à ce que la lampe s'éteigne (approximativement 1 seconde), puis relâcher l'interrupteur.

Les programmes disponibles sont : High-Medium-Low/stroboscope activé (programme par défaut d'usine), High uniquement/stroboscope désactivé ou High-Medium-Low/stroboscope désactivé.

REMPLACEMENT DES PILES

⚠️ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. VEILLER À NE PAS DÉMONTÉ, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 65 °C (149 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. NE PAS TRANSPORTER OU RANGER CETTE PILE AVEC D'AUTRES OBJETS SANS COUVERCLE DE PROTECTION. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.

Desenrosque la base y deslice la linterna para extraerla de la linterna. Sustituya la pila insertando el extremo del contacto en primer lugar y vuelva a acoplar la base.

Para las linternas de la serie Stinger® LED utilice solo la pila de níquel e hidruro metálico n.º 75375 o la pila de ion-litio n.º 75176. Para linterna UltraStinger® LED, utilice solo la pila de níquel e hidruro metálico n.º 77375. La distribución de los contactos en la linterna evita el uso de otras pilas.

⚠️ AVISO Las pilas recargables incluidas en este producto pueden reciclarse. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE.UU.: RBRC).

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

⚠️ AVISO Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defectos durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos, los cuales tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O ÍMPLICITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La serie Stinger® LED incluye pocas piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:

Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

Dévisser le capuchon

Dévisser le capuchon arrière et faire glisser la pile hors de la lampe de poche. Remplacer la pile en insérant d'abord l'extrémité de contact, puis remettre le capuchon arrière en place.

Pour les lampes torches de la gamme Stinger® à LED, utiliser uniquement une pile NiMH #75375 ou Li-Ion #75176. Pour la lampe torche UltraStinger® à LED, utiliser uniquement une pile NiMH #77375. L'aménagement des contacts dans la lampe torche empêche l'utilisation d'autres piles.

⚠️ AVIS Les piles rechargeables pour ce produit sont recyclables. À la fin de sa durée de service, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu'il soit illégal d'éliminer la pile avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l'élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d'élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

⚠️ AVIS Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. L'utilisation de toute autre pièce de rechange est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer soi-même l'appareil. Confier l'appareil à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des usages abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les piles rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **TELLE EST LA SEULE GARANTIE, EX-PRESSE OU IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. SONT EXPRESSEMENT EXCLUS DE CETTE GARANTIE TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF LA OU LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale accorde à l'utilisateur d'autres droits légaux particuliers.

Allez à streamlight.com/support pour consulter un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, allez à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conservez le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE
La lampe Stinger® à LED ne contient que peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, allez à streamlight.com/support/service et renseignez la demande de service en ligne pour obtenir des services en usine ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé à proximité.

Ou contactez:

Customer Service/Service à la clientèle
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Fax : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com